

АВТОГРАФ ИММАНУИЛА КАНТА В ТАЛЛИНЕ

В Государственном историческом музее Эстонской ССР хранится небольшой альбом в кожаном переплете, в котором рукой великого философа написано несколько строк¹. Памятный Альбом, так называемый *Stammbuch*, принадлежал Иоханну Филиппу Вайсе (Johann Philipp Weisse), уроженцу Ревеля — Таллина (1735—1840), статскому советнику, бывшему директором известной немецкой школы в Петербурге *St. Petrischule*. Во время заграничного путешествия в Гёттинген Вайсе в Кёнигсберге посетил И. Канта 1 августа 1783 г. и получил его автограф². На странице альбома написано:

*Animum rege [;] qui nisi paret [;]
Imperat...*

Horat:

*Immanuel Kant
Professor Regiomontany
d. 1 Aug: 1783.*

Кант процитировал отрывок из послания Горация «К Лоллию» (*Ad Lollium, Epist, 1, 2, 62—63*) и подписался, назвав г. Кёнигсберг на латинском языке. Слова Горация в дословном переводе на русском языке:

Управляй своим духом, который, если не повинуетя,

Сам поведывает...

В поэтическом переводе Н. Гинцбурга стихи Горация, отмеченные автором «Критики чистого разума», звучат следующим образом (мы приводим всю фразу, выделяя то, что привлекло внимание Канта):

Гнев есть безумье на миг — *подчиняй же свой дух:
не под властью —*

*Властвует сам он; его обуздай ты вожжами, цепями*³.

Кант очень ценил творчество римских поэтов, в том числе, и особенно, Горация⁴. Не раз он цитировал его стихи в своих произведениях и письмах, цитировал их в качестве эпитафий. Так, сочинению «Грезы духовидца, поясненные грезами метафизики» (1766), предпослан эпитафия из Горация, так же как и ко 2-й главе II части этого труда⁵. Гораций цитируется Кантом в «Пролегоменах ко всякой будущей метафизике, могущей появиться как наука», которые вышли весной 1783 г. — того самого года, когда Вайсе

¹ Autograafide kogu Johann Philipp Weisse (Tallinnast) mälestusalbum peaaasialikult autograafidega Jenast, Erfurdist, Cöttingenist ja Leipzigit. Документальный фонд Государственного исторического музея Эстонской ССР, ф. 1114, оп. 1, ед. хр. 12, с. 15.

² См.: Vello Helk. Baltische Stammbücher und Alben mit Eintragungen aus dem Baltenland vor 1800. Ostdeutsche Familienkunde, Band 7, 24. Jahrg. Heft 3, Juli — September 1976, S. 331.

³ Квинт Гораций Флакк. Оды. Эподы. Сатиры. Послания. М., 1970, с. 326.

⁴ См.: Vorländer Karl. Immanuel Kant. Der Mann und das Werk. Zweite, erweiterte Auflage. Unter Mitarbeit von Konrad Kopper. Herausgegeben von Rudolf Malter. — Hamburg: Felix Meiner Verlag, 1977, S. 375.

⁵ См.: Кант Иммануил. Сочинения в шести томах, М., 1964, Т. 2, с. 291, 337.

получил автограф Канта⁶. В это время великий мыслитель, переживая равнодушный прием и непонимание основного своего труда — «Критики чистого разума», изданного в 1781 г., — работает над своим учением о нравственности⁷. В трактате, завершающем это учение, — в «Метафизике нравов», — увидевшем свет в 1797 г., Кант несколько раз обращается к Горацию⁸. В переписке философа Гораций фигурирует неоднократно с 50-х до 90-х годов⁹.

Таким образом, нельзя считать случайным то, что И. Кант в альбом Вайсе записывает мысль Горация. Содержание же этой мысли: «Управляй своим духом, который, если не повинуетя, сам повелевает», — несомненно, близко к основной идее кантовской этики — автономности доброй воли. Таллинский автограф свидетельствует о необычайной целеустремленности кёнигсбергского философа: даже делая запись в альбом постороннего человека, Кант вкладывал в нее частицу самого себя.

Автор этой заметки-публикации приносит сердечную благодарность профессору, д-ру Рудольфу Мальтеру (Rudolf Malter) (Майнц) за указание местонахождения неопубликованного автографа Канта, а также научному директору Государственного исторического музея ЭССР Велло Кулдна и хранительнице документального фонда музея, старшему научному сотруднику Сирье Аннист за содействие в ознакомлении с автографом.

Публикация *Л. Н. Столовича*

⁶ См.: Кант Иммануил. Сочинения в шести томах. М., 1965. Т. 4, ч. 1, с. 71, 92.

⁷ О жизни и деятельности И. Канта в этот период см. в кн.: А. В. Гулыга Кант (М., 1977, с. 131—136, 153—154).

⁸ См.: Кант Иммануил. Сочинения в шести томах. М., 1965, Т. 4, ч. 2, с. 344, 371, 430, 435.

⁹ См.: Kant Immanuel. Briefwechsel. Auswahl und Amerkungen von Otto Schöndörffer. Mit einer Einleitung von Rudolf Malter und Joachim Kopper und einem Nachtrag. — Hamburg: Felix Meiner Verlag, 1972, S. 18, 22, 26, 28, 52, 411, 412, 711.